



GESTINERGIE 4.0

Betriebsanleitung: Inbetriebnahme

Zugang zu kommunalen Dienstleistungen über die Weiterentwicklung der Gestinergie-Plattform

Zusammenfassung

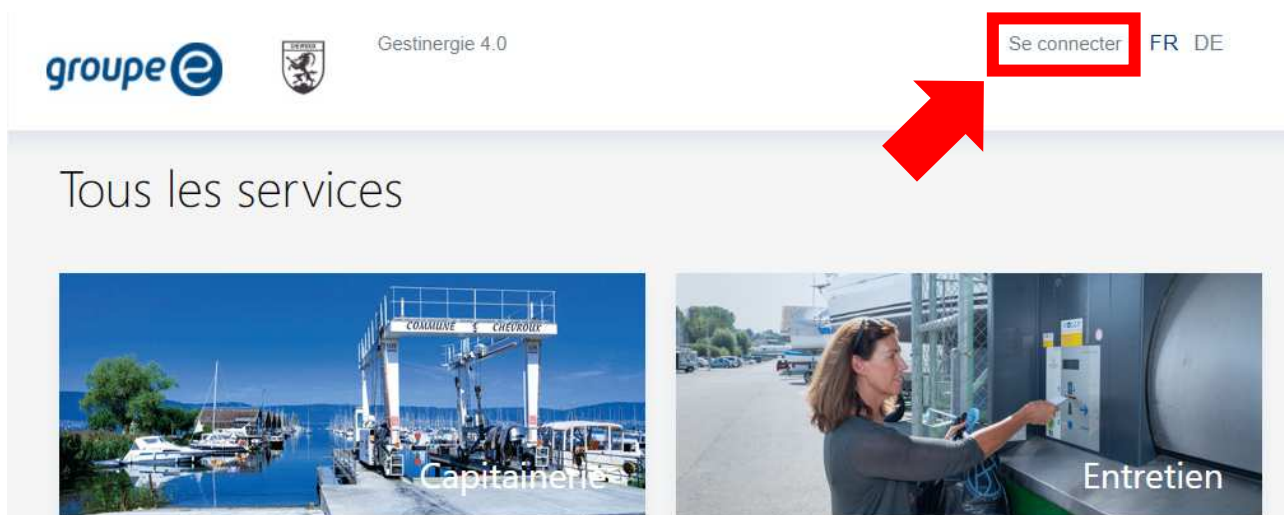
- | | |
|--|-------|
| 1. Erstmalige Verbindung | p. 2 |
| 2. Installation der mobilen Anwendung | p. 6 |
| 3. Konsultation und Änderung von persönlichen Informationen und Passwort | p. 9 |
| 4. Konsultieren und Aufladen der Geldbörse | p. 12 |
| 5. Geldtransfer zwischen den Karten Gestinergie 1.0 und 4.0 | p. 16 |
| 6. Ladestation | p. 17 |
| 7. Dienste | p. 18 |
| 8. Müllcontainer | p. 19 |
| 9. Hydrowash | p. 20 |

1. Erstmalige Verbindung

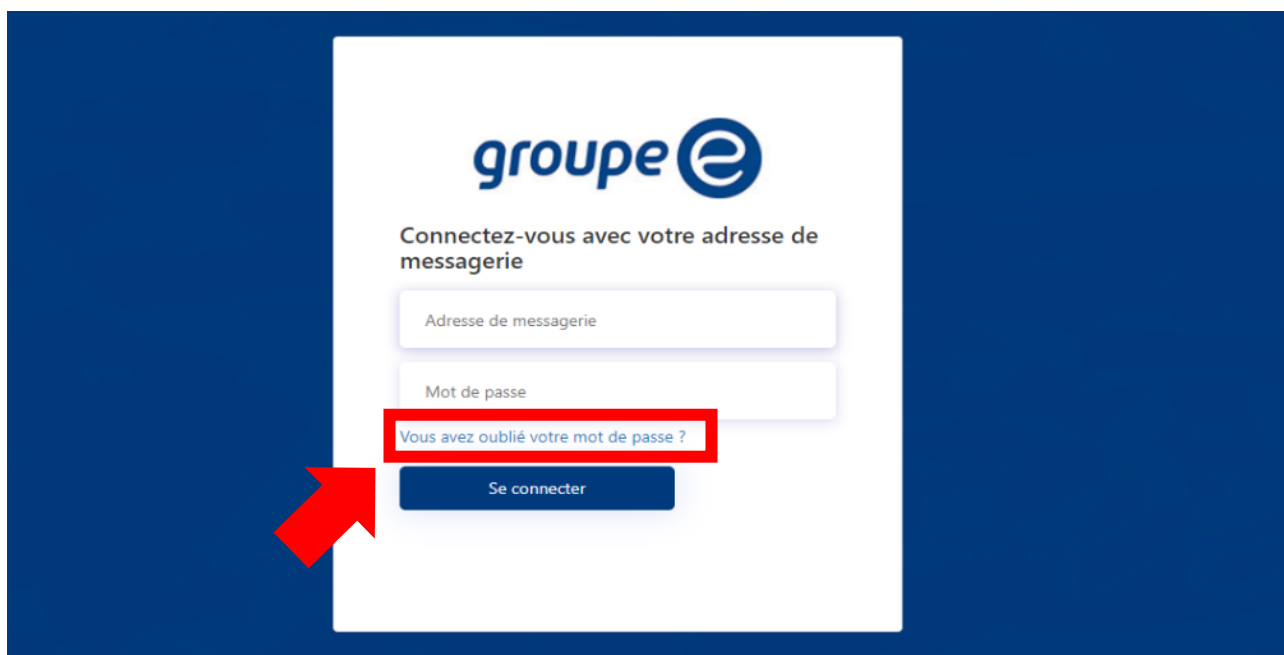
Im Rahmen Ihrer ersten Verbindung auf der Website müssen Sie ein neues Passwort für Ihr Konto erstellen. Besuchen Sie die Gestnergie 4.0-Website unter der folgenden Adresse:

<https://chevroux.gestnergie.ch/>

Bitte klicken Sie auf «Verbinden», um den Vorgang zu starten.



Das folgende Fenster wird angezeigt. Bitte klicken Sie auf «Sie haben Ihr Passwort vergessen», um Ihr erstes Passwort zu erstellen.



Geben Sie dann die unter dem Buchstaben (1) angegebene E-Mail-Adresse ein und klicken Sie auf «Bestätigungscode senden». (2).

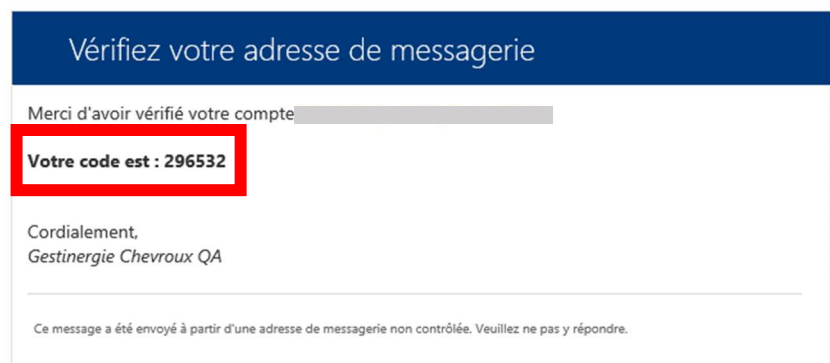


Eine E-Mail wird an Ihre eingegebene E-Mail-Adresse gesendet. Diese E-Mail enthält einen sechsstelligen Code.

Code de vérification de l'adresse de messagerie du compte Gestinergie Chevroux QA



Microsoft pour le compte de Gestinergie Chevroux QA <msonlineservicesteam@microsoftonline.com>
À [redacted]

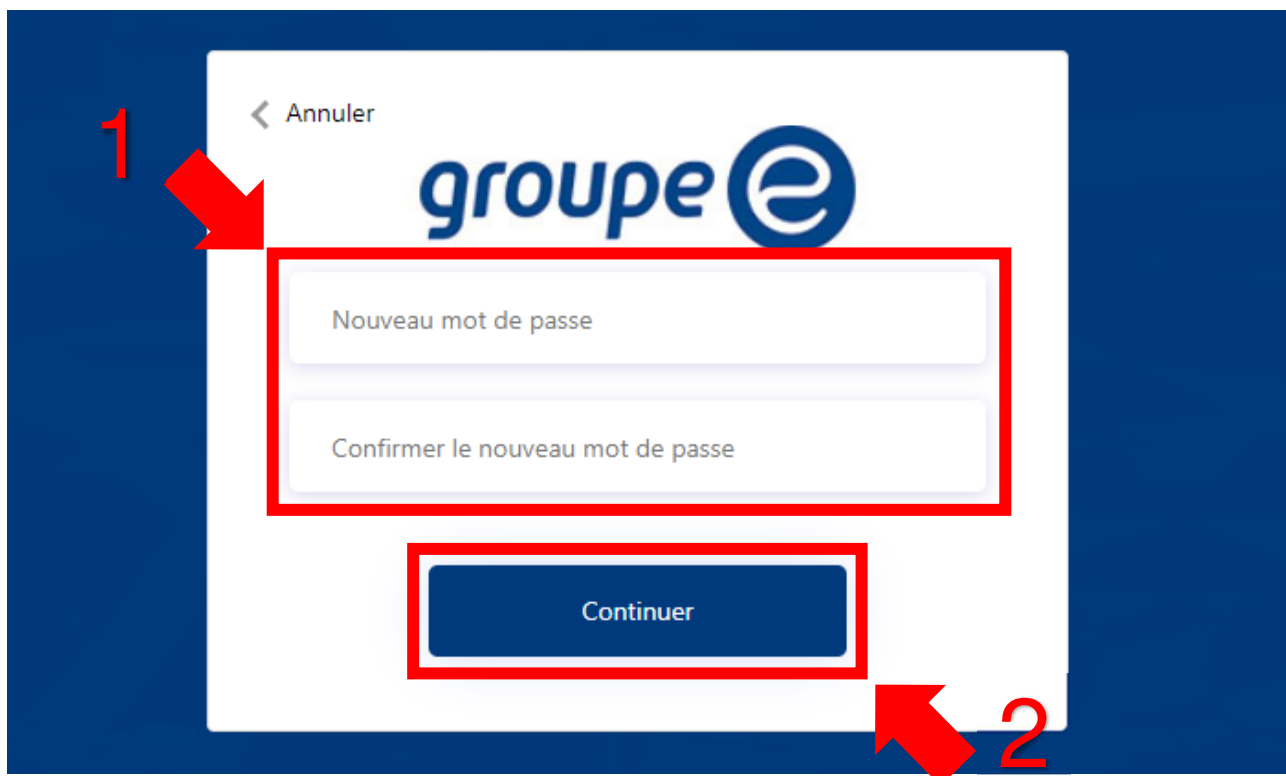


Bitte geben Sie den per E-Mail erhaltenen Code ein (1) und klicken Sie auf «Code überprüfen» (2).

The screenshot shows a mobile application interface for 'groupe e'. At the top left, there is a back arrow and the text 'Annuler'. The 'groupe e' logo is centered at the top. Below the logo, a message in French reads: 'Le code de vérification a été envoyé à votre boîte de réception. Copiez-le dans la zone de texte ci-dessous.' Below this message is a text input field with a grey placeholder bar. A red arrow labeled '1' points to this input field. Below the input field is a red-bordered box containing the text 'Code de vérification'. Below this box is a button labeled 'Vérifier le code', which is also highlighted with a red border. A red arrow labeled '2' points to this button. Below the 'Vérifier le code' button is another button labeled 'Envoyer un nouveau code'. At the bottom of the screen is a grey button labeled 'Continuer'.

Wenn der Code korrekt ist, können Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren, indem Sie auf «Weiter» klicken

Sie können jetzt Ihr erstes Passwort erstellen (1). Nachdem Sie Ihr Passwort eingegeben haben, klicken Sie bitte auf «Weiter» (2). Ihr Konto ist jetzt funktionsfähig.

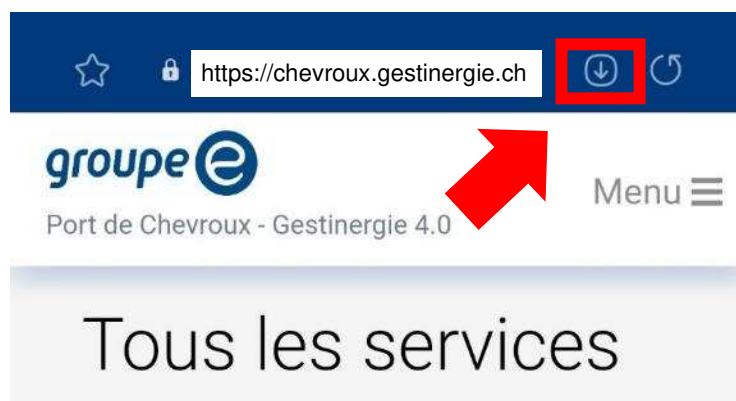


The image shows a mobile application screen for creating a new password. At the top left, there is a back arrow and the text "Annuler". The "groupe e" logo is centered at the top. Below the logo, there are two text input fields: "Nouveau mot de passe" and "Confirmer le nouveau mot de passe". A blue button labeled "Continuer" is positioned below the second input field. A red number "1" with an arrow points to the first input field, and a red number "2" with an arrow points to the "Continuer" button. Red rectangular boxes highlight the two input fields and the "Continuer" button.

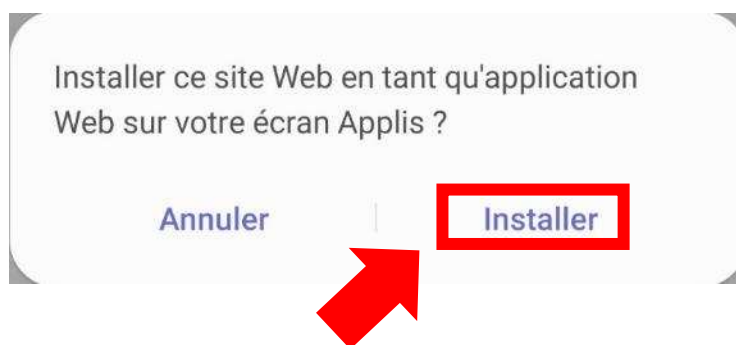
2. Installation der mobilen Anwendung



Auf Android-Handys können Sie auch die Anwendung Gestinerergie 4.0 herunterladen, um die Verbindung zu Diensten zu erleichtern. Gehen Sie von Ihrem Handy aus zur Gestinerergie-Website und klicken Sie auf das kleine Symbol mit dem Abwärtspfeil.



Das folgende Fenster wird angezeigt. Klicken Sie auf «Installieren», um den Vorgang fortzusetzen.

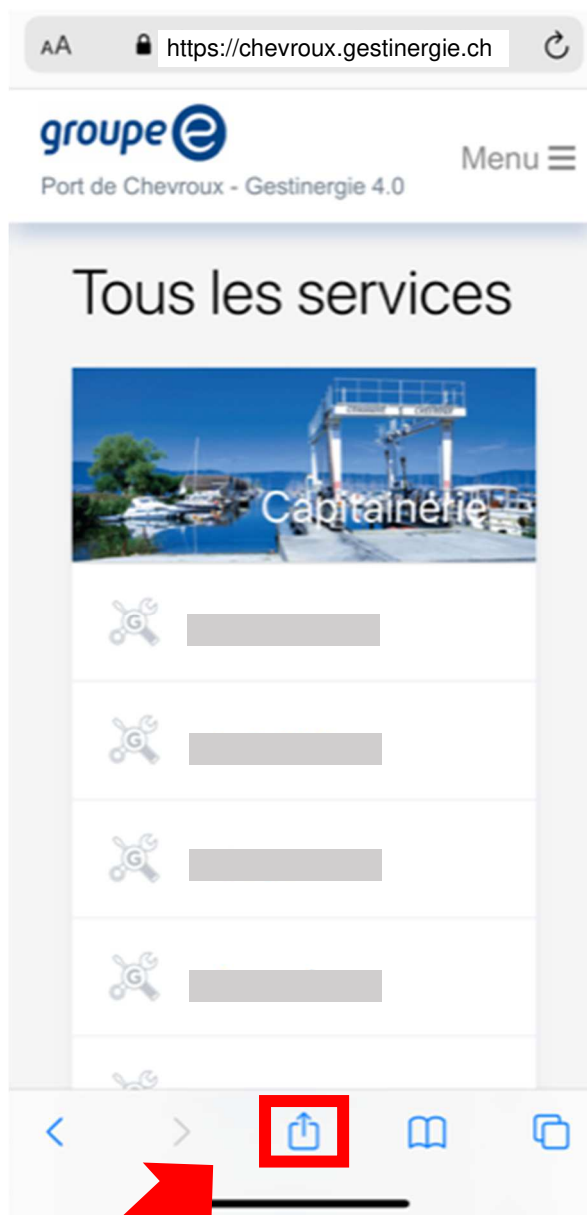


Wenn die Installation erfolgreich war, wird die folgende Benachrichtigung angezeigt und Sie finden die Anwendung auf Ihrem Startbildschirm. Von nun an können Sie Ihre Anmeldeinformationen für zukünftige Verbindungen speichern, indem Sie sich zum ersten Mal über die Anwendung anmelden.

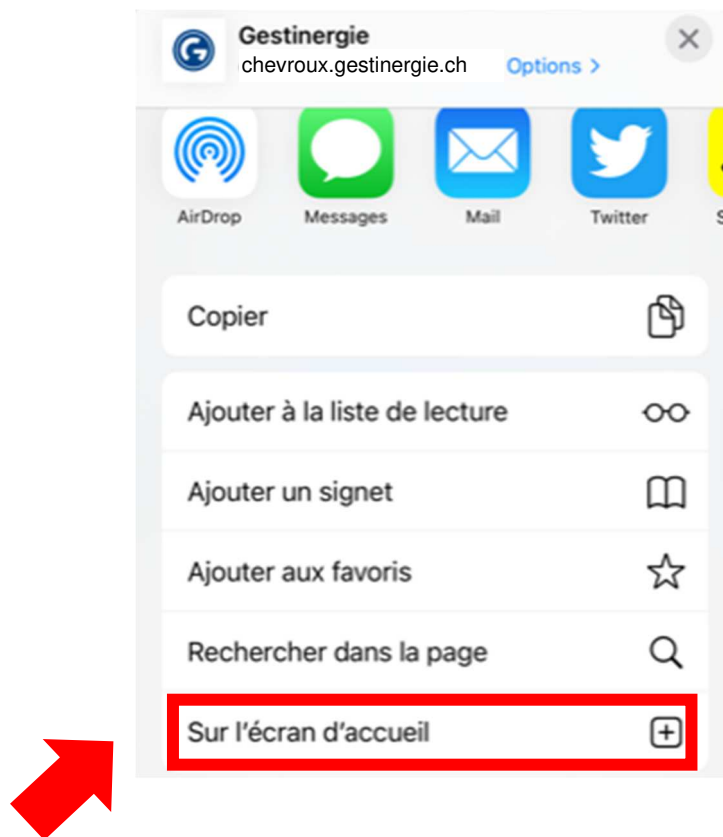




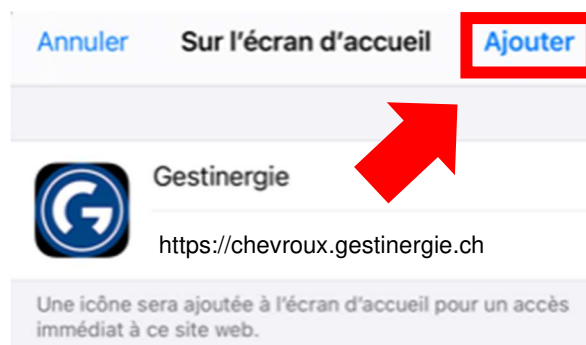
Bei IOS iPhone-Mobiltelefonen ist die Vorgehensweise etwas anders. Sie können jedoch auch die Gestnergie 4.0-Anwendung herunterladen, um die Verbindung zu Diensten zu erleichtern. Gehen Sie von Ihrem Handy aus zur Gestnergie-Website und klicken Sie auf das kleine Symbol mit dem Aufwärtspfeil.



Bewegen Sie das Fenster nach oben, um «Auf dem Startbildschirm» anzuzeigen. Klicken Sie darauf, um fortzufahren.

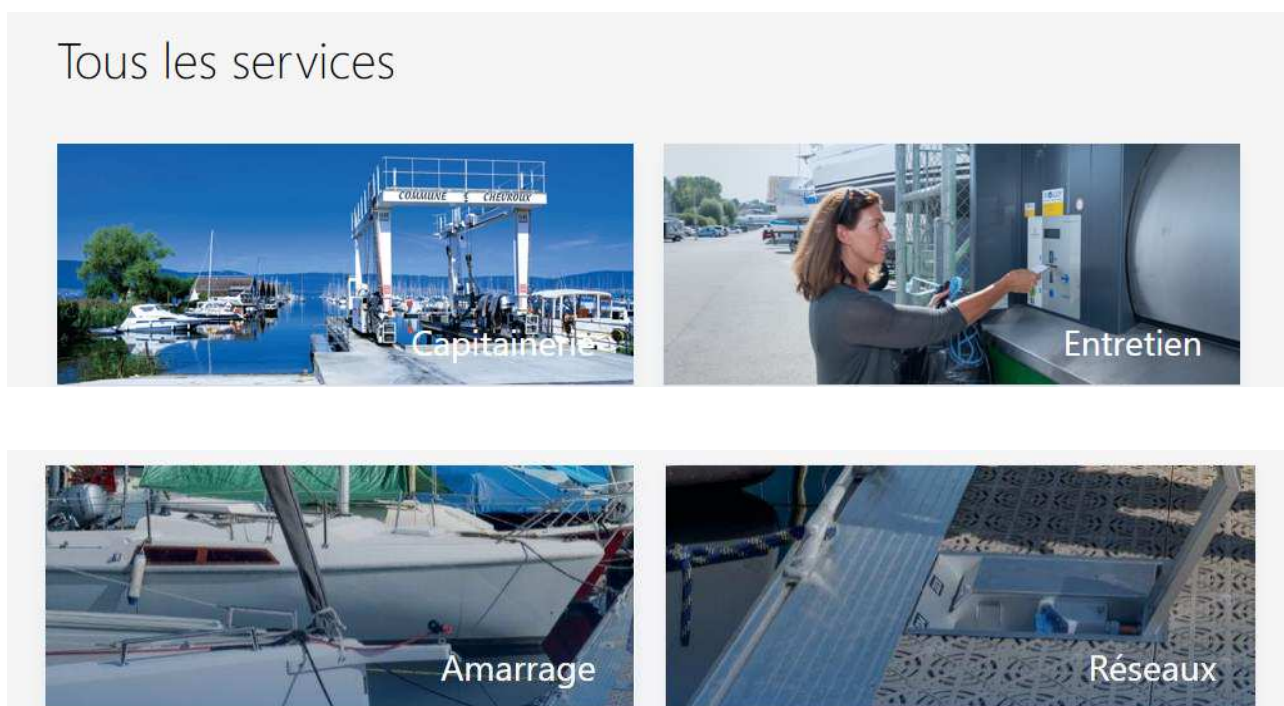
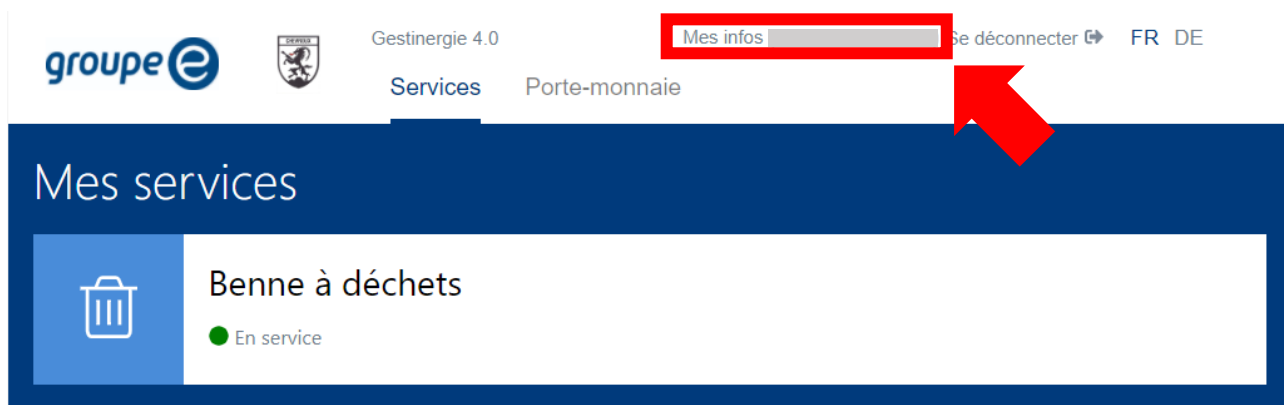


Klicken Sie abschließend auf «Hinzufügen», um die Anwendung auf Ihrem Startbildschirm zu installieren. Von nun an können Sie Ihre Anmeldeinformationen für zukünftige Verbindungen speichern, indem Sie sich zum ersten Mal über die Anwendung anmelden.






3. Konsultation und Änderung von persönlichen Informationen und Passwort

Wenn Sie Ihre persönlichen Daten sowie Ihr Passwort anzeigen oder ändern möchten, klicken Sie oben rechts auf der Hauptwebseite auf «Meine Daten (Vorname Nachname)».



Sie können jetzt Ihre persönlichen Daten sowie Ihr Passwort anzeigen und ändern. Um beispielsweise Ihre Handynummer zu ändern, klicken Sie einfach auf das Textfeld und geben Sie Ihre neue Nummer ein.

groupe e  Gestinergie 4.0 Mes infos  Se déconnecter  FR DE

Services Porte-monnaie

Modifier mon profil

Titre*
 Monsieur Madame

Prénom*

Nom*

Date de naissance

E-mail*

Rue*

Code postal*

Localité*

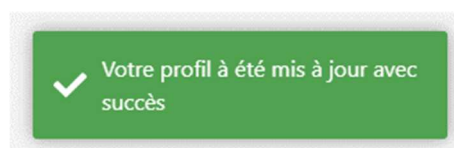
Pays*
Suisse

Téléphone privé


Téléphone mobile

Téléphone professionnel

Um Ihre Änderungen zu bestätigen, klicken Sie unten rechts auf der Webseite auf «Speichern». Wenn die Änderungen gespeichert wurden, wird unten rechts auf Ihrer Webseite die folgende Meldung angezeigt.



Wenn Sie Ihr Passwort ändern möchten, klicken Sie unten rechts auf der Webseite auf «Passwort ändern».

groupe e  Gestnergie 4.0 Mes infos Se déconnecter FR DE
Services Porte-monnaie

Modifier mon profil

Titre*
 Monsieur Madame

Prénom* Nom*

Date de naissance E-mail*


Rue* Code postal*

Localité* Pays*

Téléphone privé

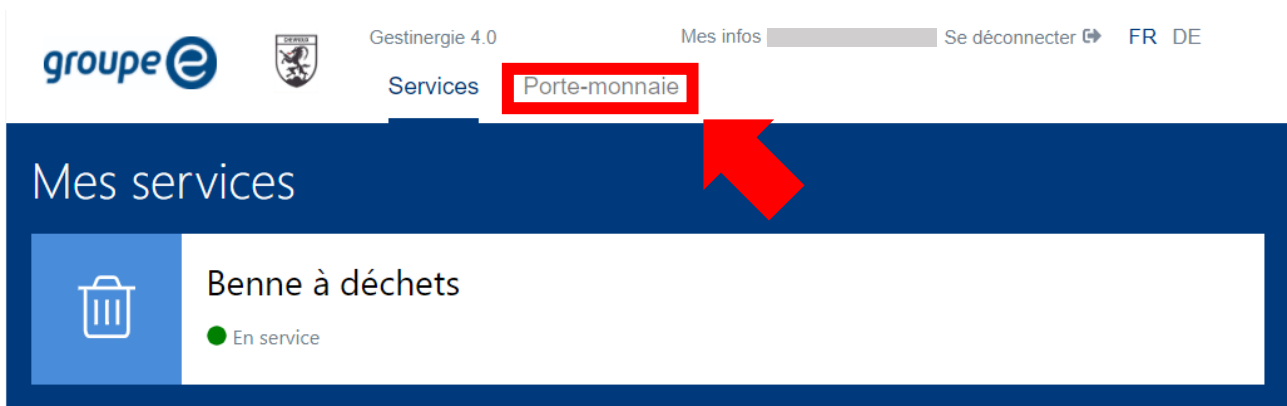
Téléphone mobile


Téléphone professionnel



4. Konsultation und Aufladen der Geldbörse


Wenn Sie Ihre Brieftasche online anzeigen oder neu laden möchten, klicken Sie oben auf der Hauptwebseite auf «Geldbörse».



groupe e  Gestinerjie 4.0 Mes infos Se déconnecter FR DE

Services **Porte-monnaie**

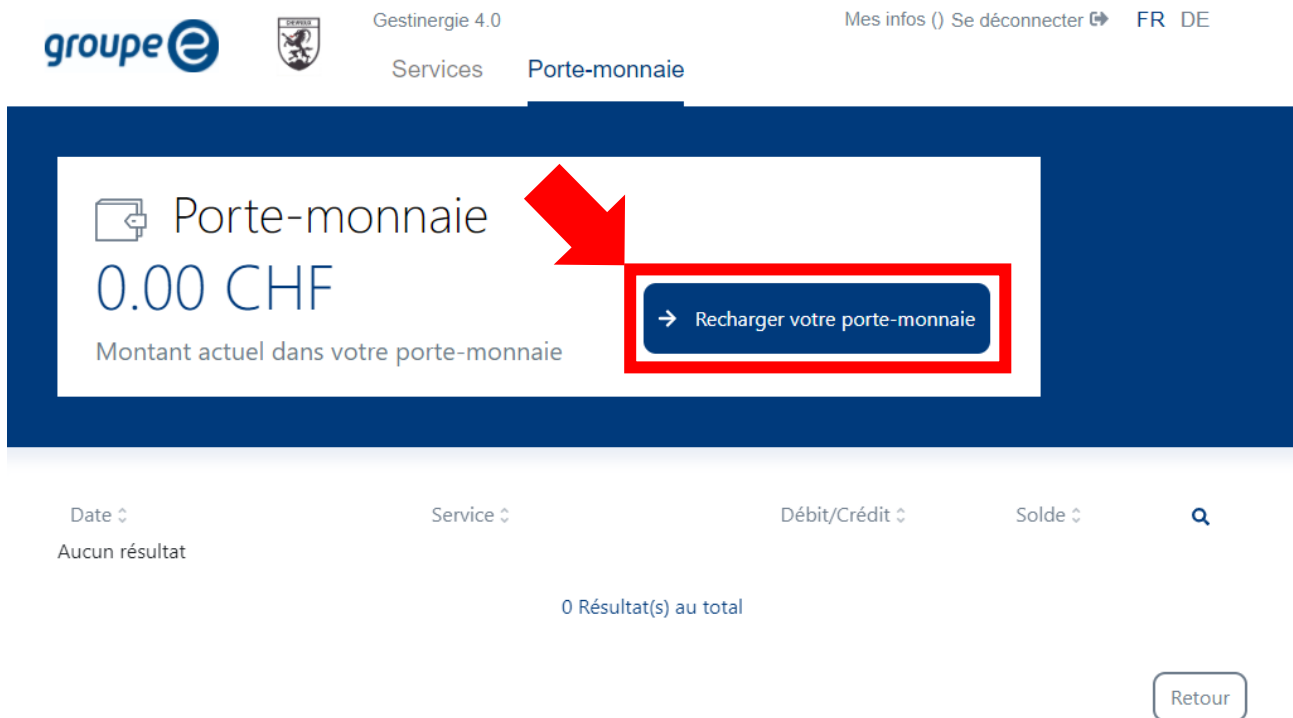
Mes services

 Benne à déchets
● En service

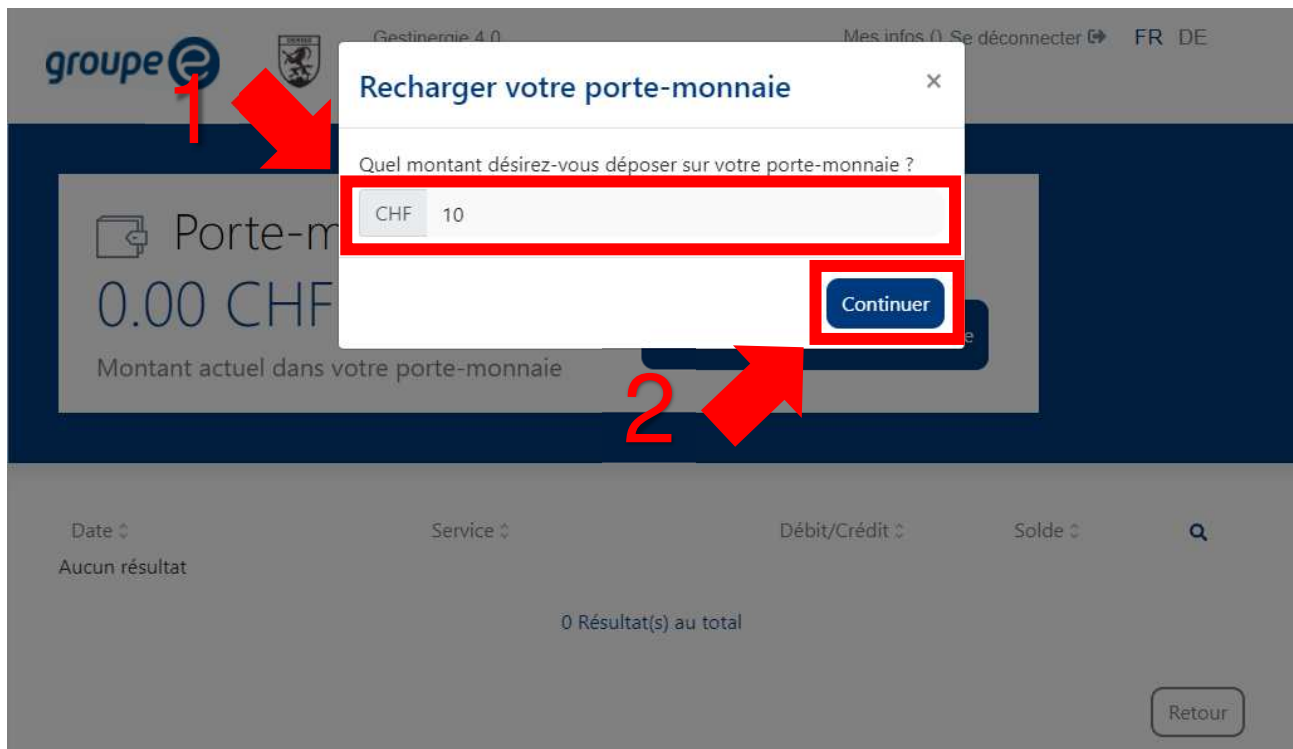
Tous les services



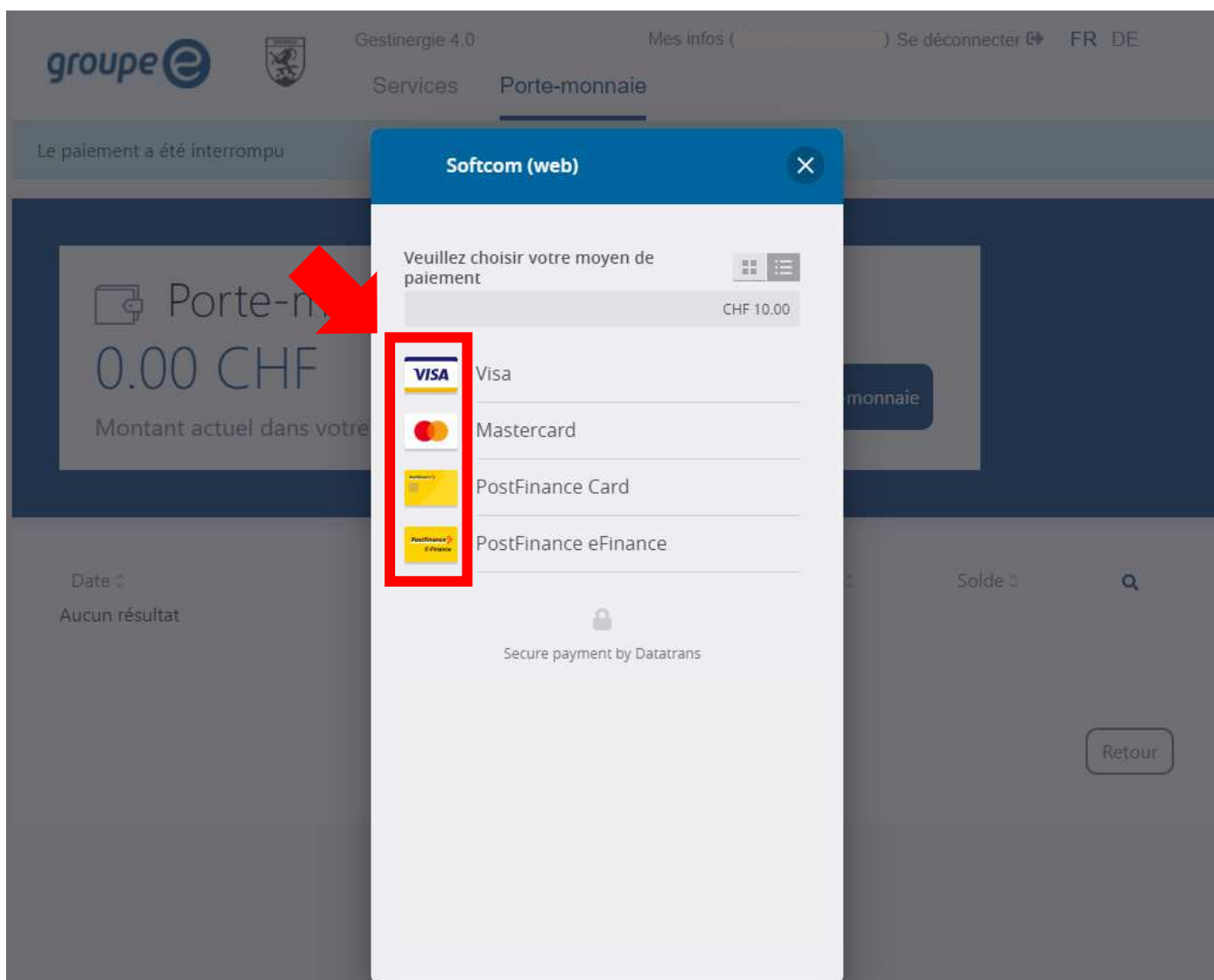
Um Ihre Geldbörse aufzuladen, klicken Sie bitte auf «Geldbörse aufladen».



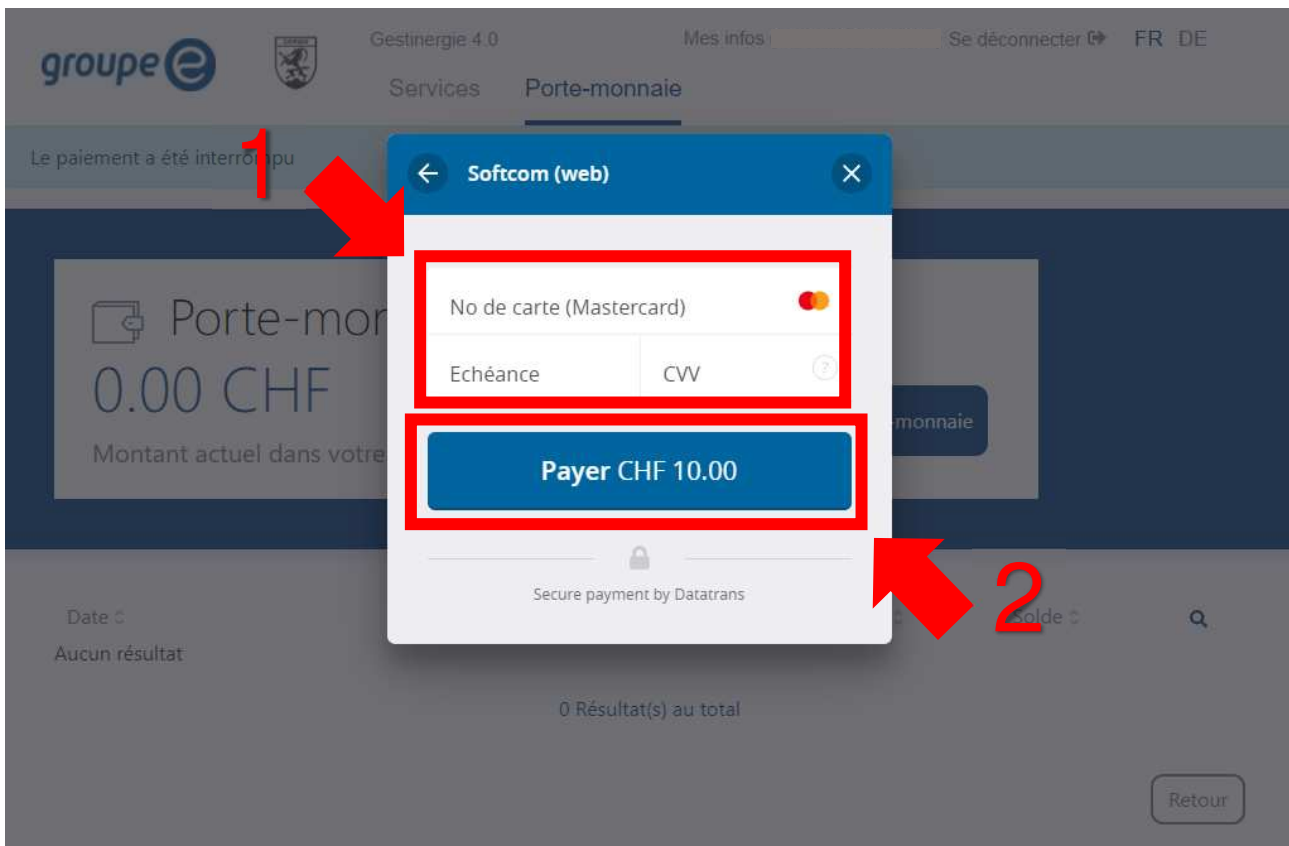
Ein Fenster wird angezeigt. Auf diese Weise können Sie den Betrag eingeben, den Sie in Ihre Geldbörse einzahlen möchten (1). Klicken Sie dann auf «Weiter» (2), um den Betrag zu bestätigen.



Sie können nun Ihre bevorzugte Zahlungsmethode auswählen, um mit der Zahlung fortzufahren, indem Sie auf das entsprechende Logo klicken. Geben Sie dann Ihre Bankdaten ein und klicken Sie auf «Bezahlen».



Geben Sie dann Ihre Bankdaten ein (1) und klicken Sie auf «Bezahlen». (2).



Wenn die Bankdaten validiert sind, wird eine Informationsmeldung «Zahlung war erfolgreich» angezeigt, um die Transaktion zu bestätigen und Ihre Geldbörse neu zu laden. Eine Transaktion wird auch in Ihrem Konto angezeigt.

The screenshot shows the Gestinergie 4.0 website interface. At the top, there is a navigation bar with the logo 'groupe e', a coat of arms, and the text 'Gestinergie 4.0'. To the right, there are links for 'Mes infos', 'Se déconnecter', and language options 'FR DE'. Below the navigation bar, there are tabs for 'Services' and 'Porte-monnaie'. A green banner at the top of the main content area displays the message 'Le paiement a réussi'. Below this, a white card shows 'Porte-monnaie' with a wallet icon, the amount '10.00 CHF', and the text 'Montant actuel dans votre porte-monnaie'. A blue button with a right arrow says 'Recharger votre porte-monnaie'. Below the card is a table with transaction details. The table has columns for 'Date', 'Service', 'Débit/Crédit', and 'Solde'. A single transaction is listed: '05.01.21 - 16:15:20', 'E-Payment', '+10.00 CHF', and '10 CHF'. Below the table, it says '1 Résultat(s) au total' and there is a 'Retour' button.

Date	Service	Débit/Crédit	Solde
05.01.21 - 16:15:20	E-Payment	+10.00 CHF	10 CHF

5. Geldtransfer zwischen den Karten Gestinergie 1.0 und 4.0

Wenn Sie ein Benutzer Gestinergie 1.0 sind, haben Sie wahrscheinlich noch Geld auf Ihrer Gestinergie 1.0-Karte. Somit können Sie Ihr Geld auf Ihre Gestinergie 4.0-Geldbörse überweisen.

Dazu müssen Sie zur Gemeindekasse gehen, welche direkt den Transfer und das Aufladen Ihrer Geldbörse ausführt. Sie können danach Ihre neue Karte mit Ihrem Guthaben für die Gestinergie 4.0-Dienste verwenden.

Wie gewohnt haben Sie auch die Möglichkeit, Ihre Karte direkt beim Gemeindebüro in bar nachzuladen.

6. Ladestation

Neben dem Online-Aufladen oder dem Aufladen beim Gemeindebüro haben Sie auch die Möglichkeit, Ihre Gestinergie 4.0-Geldbörse über die Ladestation am Hafen aufzuladen.

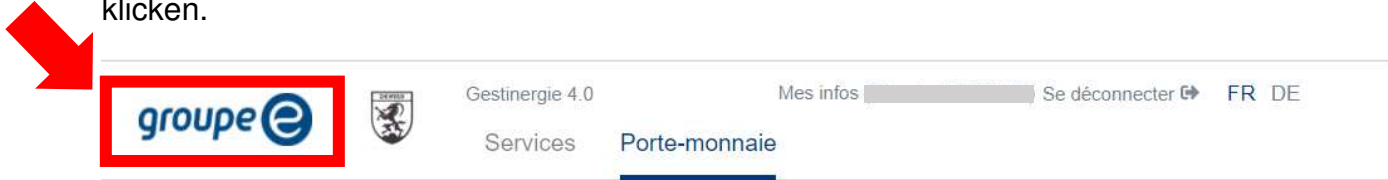
Zuerst müssen Sie Ihre Karte vor das Lesegerät halten, um sich zu identifizieren. Danach stehen Ihnen zwei Lösungen zur Verfügung:

- Sie können jetzt Ihre Bankkarte verwenden. Führen Sie dazu Ihre Karte in das Gerät ein und geben Sie Ihren Code ein. Wählen Sie dann den Betrag aus, den Sie Ihrer Geldbörse gutschreiben möchten, und bestätigen Sie diesen.
- Sie können Ihre Scheine auch wie bisher eingeben. Der Betrag, der gutgeschrieben wird, entspricht dem Betrag der eingegebenen Scheine.

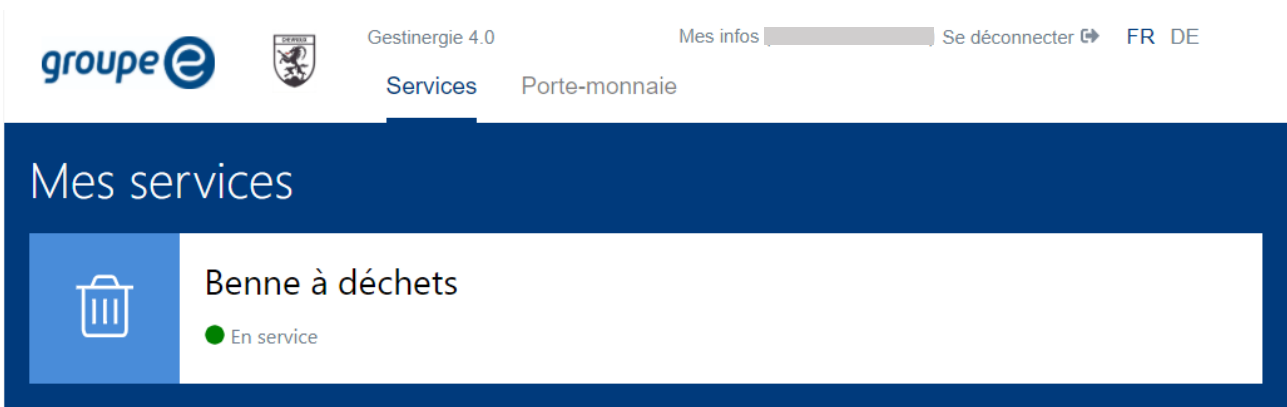


7. Dienste

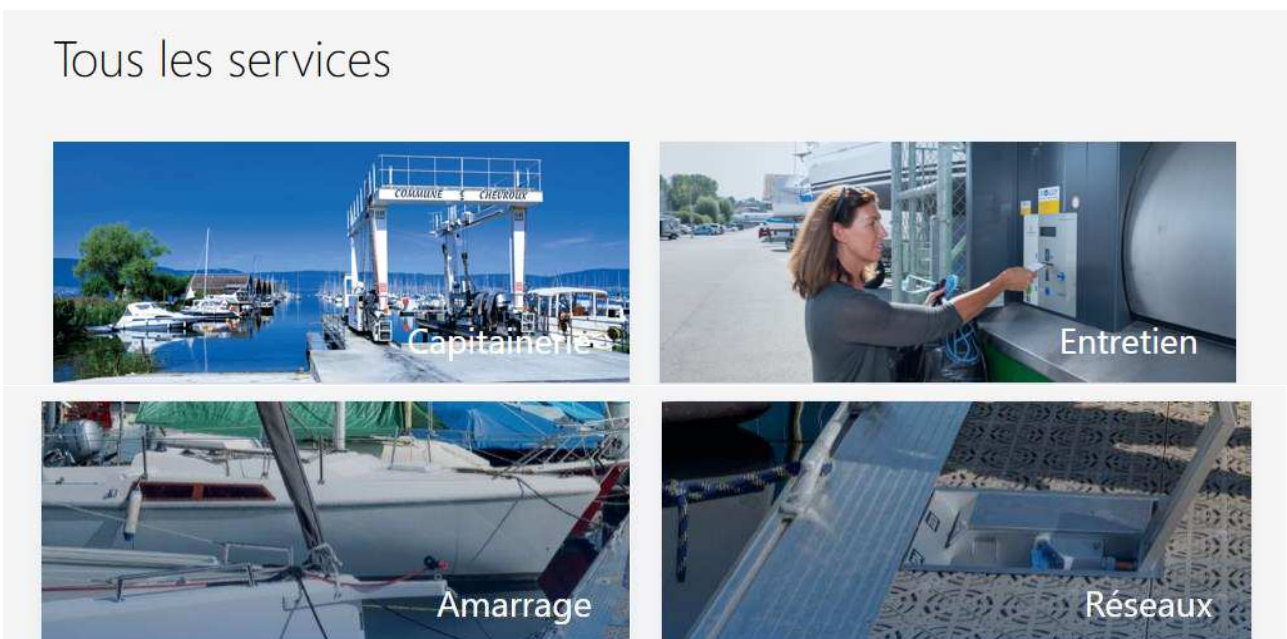
Die Gestnergie 4.0-Plattform bietet Ihnen verschiedene Dienste an. Um Informationen darüber anzuzeigen und verwenden zu können, müssen Sie zur Hauptseite der Site gehen. Sie können von jeder beliebigen Seite zur Startseite zurückkehren, indem Sie auf das Logo der Gruppe E klicken.



Auf der Startseite finden Sie auf der Registerkarte «Meine Dienste» die Dienste, auf die Sie Zugriff haben, sowie deren Status. Durch Klicken auf einen Ihrer Dienste gelangen Sie zu einer detaillierten Informationsseite.



Auf der Startseite finden Sie auch eine Liste der Plattformdienste. Die Dienste werden wie folgt kategorisiert :



8. Müllcontainer

Zwei Müllcontainer stehen zu Ihrer Verfügung, um Ihren Abfall zu deponieren. Um einen der beiden Container verwenden zu können, müssen Sie sich mit Ihrer RFID Gesternergie 4.0-Zugangskarte ausweisen.

Das Verfahren bleibt unverändert. Sie können jedoch Ihr verbleibendes Guthaben nicht mehr vom Müllcontainer aus anzeigen. Sie müssen sich entweder mit der Gesternergie 4.0-Plattform verbinden oder zur Ladestation am Hafen gehen

Um die Müllcontainer zu verwenden, müssen Sie Ihre Karte am Terminal auf der linken Seite durchziehen (1). Wenn Ihr Geldbörse-Guthaben ausreicht, öffnet sich die Luke rechts und Sie können Ihren Müllsack einwerfen (2). Drücken Sie anschliessend links auf die Schaltfläche "Start", um Ihre Transaktion zu bestätigen und die Klappe zu schließen.



9. Hydrowash

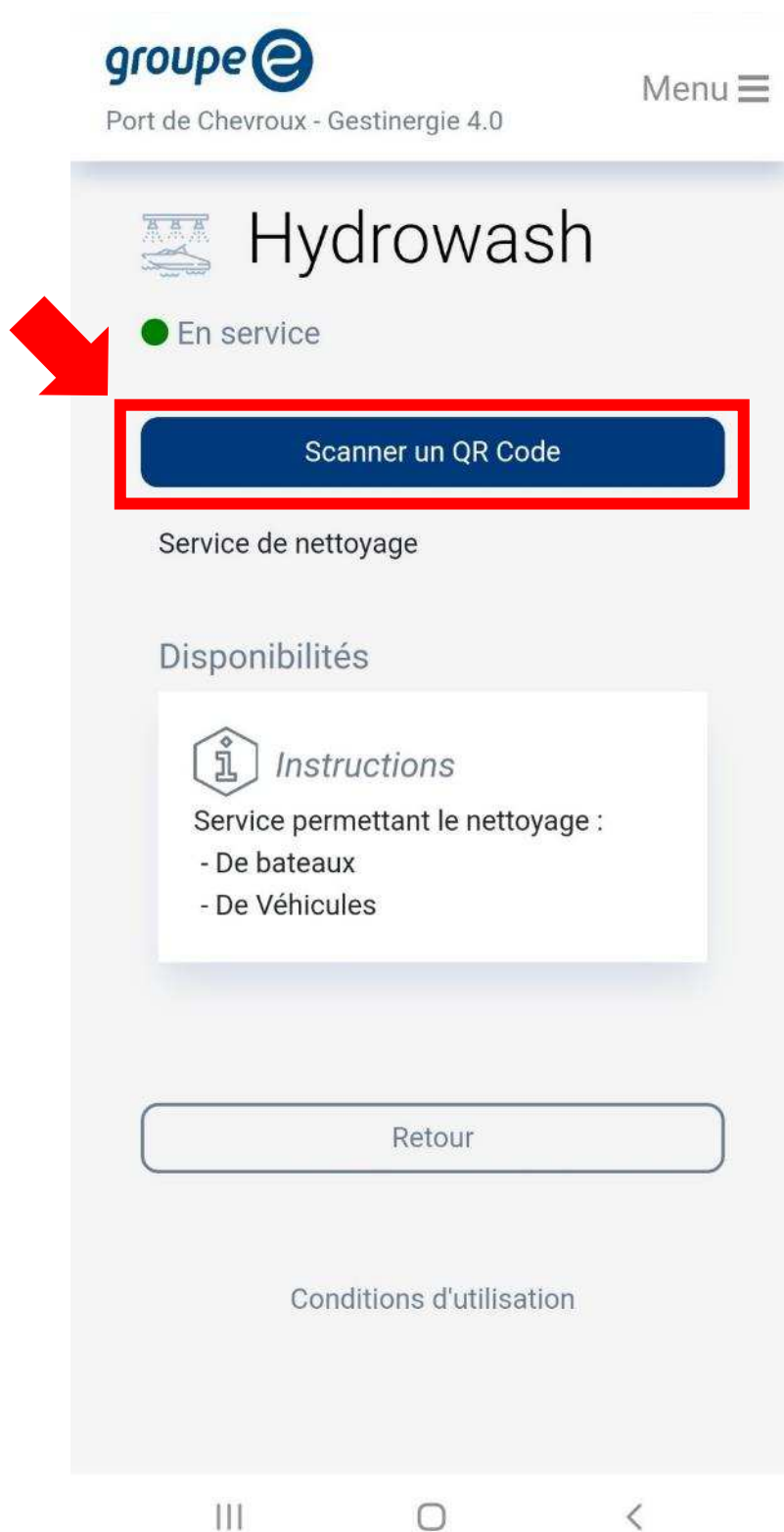
Hydrowash ist ein Service in der Kategorie Wartung, der Ihnen Waschplätze bietet. Um eine der vier Fahrspuren benutzen zu können, müssen Sie zu einem der folgenden vier Münzprüfer gehen:



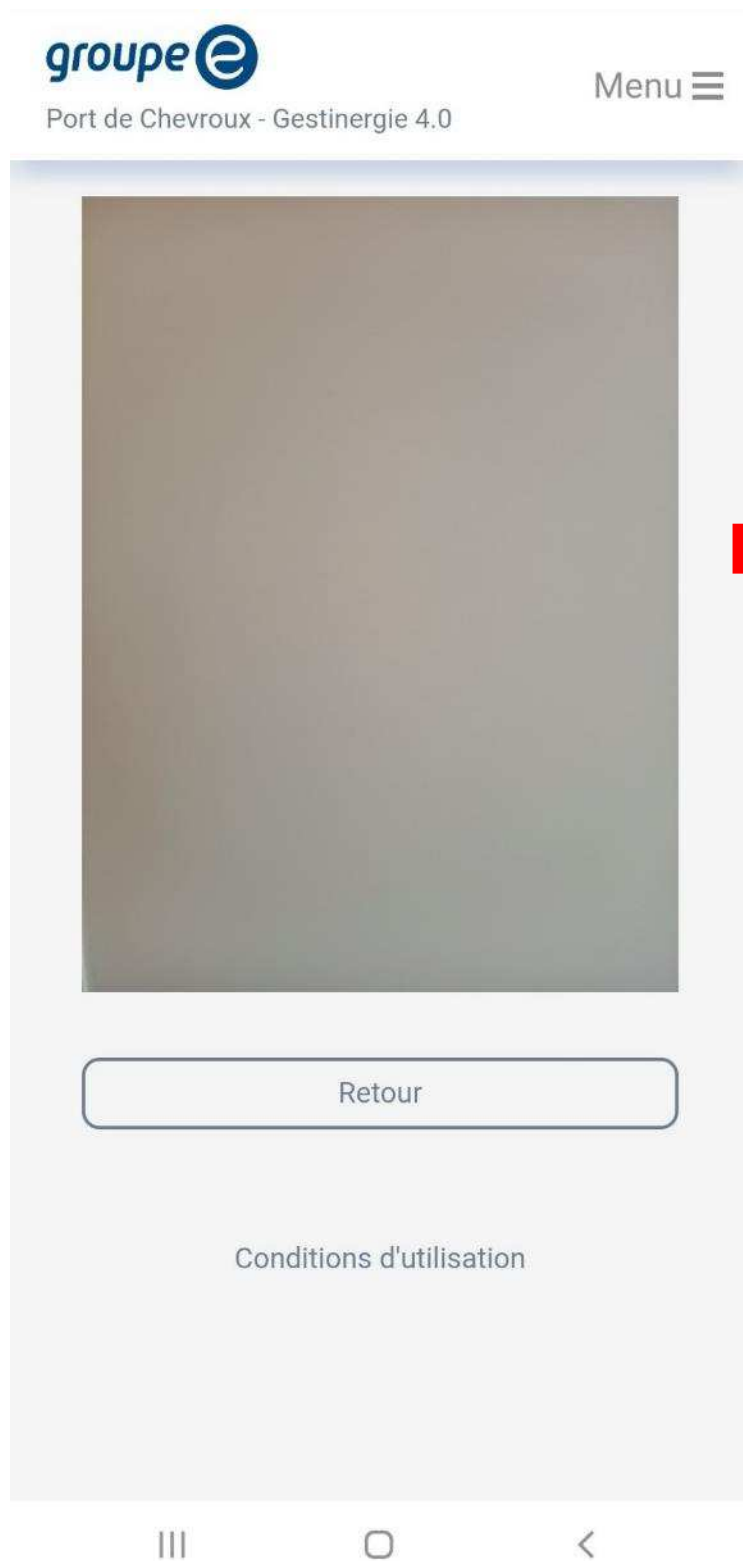
Sie haben dann zwei Möglichkeiten, den Dienst zu aktivieren :

- Sie können oben rechts den Geldbetrag einführen und auf klassische Weise das gewünschte Programm auswählen.

- Sie können auch von Ihrem Smartphone zum Dienst «Hydrowash» auf der Website wechseln. Klicken Sie dann auf «QR-Code scannen».



Sie müssen dann die Kamera auf den QR-Code richten, der auf der Spur Ihrer Wahl vorhanden ist.



Nachdem Sie den gewünschten Betrag (1) eingegeben haben, klicken Sie auf "Validieren" des Betrags aus Ihrer Anwendung (2). Wählen Sie anschließend aus dem Münzmechanismus das gewünschte Programm aus.

